

# CARRIÈRES ET EMPLOIS

PLUS DE 110 OFFRES D'EMPLOI À L'INTÉRIEUR

TÉLÉPHONE 514-285-7320  
TÉLÉCOPIEUR 514-499-2053  
carrieres@lapresse.ca

Le rendez-vous de l'emploi



LA PRESSE

## Ne laissez pas une dépression ruiner votre plan de carrière!

MARTINE LETARTE  
COLLABORATION SPÉCIALE

Après une rupture difficile, la perte d'amitiés précieuses et un déménagement, Sylvie Giasson a perdu le seul point de repère qui lui restait à ses yeux: un emploi qu'elle adorait. Elle a craqué. Dépression majeure, tentative de suicide, six mois d'hospitalisation, antidépresseurs, rechutes. Cela affecte une vie bien sûr, mais aussi un plan de carrière. Comment s'en sortir?

« La première chose à faire, c'est d'aller chercher de l'aide. Pourtant, c'est souvent la chose la plus difficile parce qu'on reconnaît avoir un problème de santé mentale », affirme Sylvie Giasson, auteure du livre *La dépression n'était pas dans mon plan de carrière*, publié récemment aux Éditions Transcontinental.

Ensuite, il faut faire le suivi médical et psychologique. « Parce que sinon, la situation peut s'aggraver », ajoute-t-elle.

Comment savoir si on fait vraiment une dépression, ou si ce n'est pas plutôt un simple moment difficile à passer? Quels sont les signes au boulot qui, généralement, ne trompent pas?

« Le premier indice est souvent l'absentéisme. Si quelqu'un de normalement assidu commence à s'absenter fréquemment, ou à arriver en retard, c'est signe que le vase est en train de déborder », remarque M<sup>me</sup> Giasson, également conférencière.

Ensuite, on peut souvent remarquer des comportements inhabituels. « Par exemple, quelqu'un qui est généralement très à son affaire qui commence à oublier des réunions, ou encore qui oublie la moitié des choses qu'on lui dit dans un courriel. On peut aussi voir arriver des difficultés inhabituelles de rendement », indique la spécialiste des ressources humaines.

Donc, il ne faut pas s'attendre nécessairement à voir son collègue dépressif pleurer dans un coin? « Pas dans tous les cas, mais ça peut arriver, précise-t-elle. Il peut y avoir des crises de larmes ou encore, des crises de colère. »

### Gérer le congé de maladie

Bien souvent, lorsqu'une personne dépressive rencontre son médecin, elle se fait mettre subitement au repos, sans même pouvoir organiser son

départ. Pas nécessairement évident pour la carrière... Que faire? Peut-on continuer à suivre les activités du bureau en prenant ses courriels par exemple? Doit-on suivre l'évolution des dossiers importants pendant son absence?

« Quand un médecin nous met en arrêt de travail pour une dépression ou un burn-out, on n'a pas le choix de couper le cordon! Complètement. C'est primordial, parce qu'il faut se reposer l'esprit. Ce n'est pas comme être au lit avec une jambe dans le plâtre! » s'exclame M<sup>me</sup> Giasson.

Et lorsqu'on est finalement guéri, avant de penser à retourner au travail, Sylvie Giasson conseille... de prendre des vacances! « Lorsqu'on est malade, on n'est pas en congé. Une fois qu'on est mieux, il faut refaire son énergie, s'habituer tranquillement à reprendre le rythme. Je conseille de prendre trois semaines. »

### Le retour au travail

Une fois qu'on est complètement rétabli et qu'on a fait le plein d'énergie, il faut bien sûr retourner au travail. Que faut-il dire aux collègues et aux patrons à son retour?

➤ Voir DÉPRESSION en page 2



PHOTO PAUL LABELLE, COLLABORATION SPÉCIALE  
Sylvie Giasson, auteure de *La dépression n'était pas dans mon plan de carrière*.

**L'ŒUVRE LÉGER**  
FONDATION  
JULES ET PAUL-ÉMILE LÉGER

Notre organisation mène des actions de développement visant la réduction de la pauvreté et de l'exclusion sociale. Nous travaillons en étroite collaboration avec des partenaires du Québec et des pays en développement pour répondre aux besoins des personnes et des groupes concernés.

Nous recherchons un(e) candidat(e) pour combler le poste de :

**Gestionnaire de programmes Afrique**  
Prise de fonction mi-janvier 2011

Sous la responsabilité de la directrice à la programmation internationale, la personne titulaire du poste devra posséder :

- Un diplôme universitaire de premier cycle en agronomie, option économie préférable. Un diplôme de deuxième cycle considéré comme un atout.
- 5 années d'expérience pertinente en développement (auprès de groupes paysans et/ou communautaires en Afrique), ou toute expérience connexe jugée valable.
- Très bonne maîtrise de la planification et la gestion axée sur les résultats (GAR) et connaissances des approches d'équité entre Femmes/Hommes et de protection de l'environnement.
- Capacité démontrée en planification et suivi budgétaire (budget + 2 Millions / an) et en accompagnement de partenaires (trentaine) dans la réalisation des projets. Très bonne compréhension des problématiques et des enjeux des pays en développement, particulièrement l'Afrique subsaharienne.
- Très bonne capacité en communication (verbale et écrite), tant en français qu'en anglais.
- Bonnes connaissances des logiciels de la suite Microsoft Office, NITC et de l'usage de banques de données (un atout).
- Excellente capacité d'adaptation.
- Déplacements fréquents en Afrique (minimum 90 jours par année)

Salaires et avantages sociaux concurrentiels.

Veillez faire parvenir une lettre de présentation et votre curriculum vitae au plus tard le 28 novembre 2010.

Service des ressources humaines Fondation Jules et Paul-Émile Léger  
130, avenue de l'Épée Outremont (Québec) H2V 3T2 www.leger.org  
Télécopieur : (514) 495-2059 Courriel : [Emploi-Job@leger.org](mailto:Emploi-Job@leger.org)  
Seules les personnes retenues pour entrevue seront appelées.

**le Groupe Estrie-Richelieu**  
COMPAGNIE D'ASSURANCE

Une compagnie mutuelle d'assurance de dommages recherche pour compléter son équipe un :

**DIRECTEUR, SINISTRES**

Le titulaire aura à planifier, organiser, coordonner, diriger et contrôler les activités et la qualité du service des sinistres.

**Qualifications**

- ✓ Posséder le titre PAA et 10 années d'expérience en assurance I.A.R.D. ;
- ✓ Certificat en règle de l'AMF d'expert en sinistre des particuliers et des entreprises ;
- ✓ Bonne connaissance de Microsoft Office.

**Autres exigences**

- ✓ Bonne aptitude pour la communication orale et écrite, esprit d'équipe, sens de l'organisation et ouverture d'esprit ;
- ✓ Connaissance du milieu agricole et maîtrise de l'anglais sont des atouts importants.

**Rémunération**

Une rémunération concurrentielle et des avantages sociaux sont offerts en fonction de la politique salariale de l'entreprise. La compagnie souscrit aux principes de l'équité en matière d'emploi.

**Lieu de travail :** Granby, Québec.

**POSTEZ VOTRE CURRICULUM VITAE À :**  
LE GROUPE ESTRIE-RICHELIEU  
COMPAGNIE D'ASSURANCE  
A/S Secrétaire de la compagnie  
770 rue Principale, Granby, Qc J2G 2Y7  
ou [scompagnie@gqr.qc.ca](mailto:scompagnie@gqr.qc.ca)

Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

**Construction de Défense Canada (CDC)** est une société d'État fournissant des services de passation de marchés, de gestion de contrats et d'autres services techniques à l'appui de la défense du Canada. Notre bureau de St-Jean, Québec est à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste suivant.

**AGENT(E), SERVICES DES MARCHÉS**  
Échelle salariale: 58 485 à 70 463 \$

L'agent ou l'agent(e), Services des marchés est responsable de fournir des services d'approvisionnement de grande qualité, efficaces, efficaces et respectueux des délais à l'appui du ministère de la Défense nationale (MDN) et des Forces canadiennes (FC).

L'emploi exige habituellement au moins un diplôme collégial couronnant deux ou trois années d'études de préférence dans un programme en génie ou en architecture, ou l'équivalent, et environ cinq années d'expérience pertinente OU un diplôme universitaire de 1er cycle de préférence en génie ou en sciences appliquées, ou l'équivalent, et jusqu'à trois d'expérience pertinente.

**Pour obtenir une description complète de ces postes et d'autres ou pour postuler** veuillez accéder au site Internet de CDC à l'adresse [www.dcc-cdc.gc.ca](http://www.dcc-cdc.gc.ca). La date limite pour la réception des candidatures est le 19 novembre 2010.

Canada

## Directeur (président-directeur général)

La *Société du Musée canadien des civilisations* (SMCC) a été créée à titre de société d'État fédérale le 1<sup>er</sup> juillet 1990. En tant qu'institution nationale faisant partie du portefeuille du Patrimoine canadien, la Société est responsable de la gestion du Musée canadien des civilisations (MCC), le Musée canadien de la guerre, ainsi que du Musée virtuel de la Nouvelle-France. Le MCC abrite le Musée canadien de la poste, le Musée canadien des enfants et un théâtre IMAX. Un des objectifs principaux de la Société est de favoriser la compréhension et l'appréciation des réalisations humaines sur les plans culturel, social, politique et militaire. La Société diffuse ses connaissances dans tout le Canada et dans le monde entier par ses recherches, ses collections d'artefacts, ses expositions, ses programmes et ses sites Web.

Le directeur (PDG) de la SMCC relève du conseil d'administration. Dans ce poste, vous superviserez les activités et dirigerez des plans d'entreprise transformateurs qui établissent clairement les priorités, optimisent les ressources et déterminent de nouvelles possibilités pour la Société et chacun de ses Musées. Votre dynamisme encouragera des façons créatives d'accroître la présence nationale des Musées

par des expositions, des activités de diffusion externe et des programmes novateurs. Tout en ralliant votre équipe, vous veillerez au succès de partenariats et de projets novateurs et à l'optimisation des occasions de créer des sources de revenus supplémentaires. Par ces efforts, vous élargirez le rayonnement national et international des Musées et le rôle d'institution du savoir de la Société et maintiendrez le dynamisme de sa croissance. Véritable collaborateur et habile ambassadeur de la Société, vous établirez aisément des relations avec divers intervenants et experts et avec le grand public. Vous ferez preuve d'une gestion financière et d'une gouvernance sages, dans ce rôle crucial et visible.

À titre de chef d'équipe dynamique et respecté ayant de l'expérience dans des postes de PDG ou de cadre supérieur dans des milieux complexes, constitués de multiples intervenants, vous avez démontré votre réussite au sein d'organismes en travaillant auprès du conseil d'administration, de représentants gouvernementaux, du secteur privé et du public. Vous avez la réputation de faire bouger les choses. Vous avez une connaissance des musées ainsi que des communautés et des établissements culturels. Vous avez une bonne

compréhension du programme politique du gouvernement relatif aux musées. Vous avez une connaissance générale du cadre législatif, du mandat et des activités du Musée des civilisations et du Musée de la guerre. Vous possédez un diplôme universitaire dans une discipline connexe, ou une combinaison acceptable d'études, d'expérience et de formation professionnelle connexes. Vous êtes passionné par tout ce qui a influencé la culture canadienne et par son lien avec cet éminent poste dans la région de la capitale nationale. La maîtrise des deux langues officielles serait préférable.

Si vous souhaitez discuter de cette possibilité d'emploi exceptionnelle, veuillez communiquer avec Michelle Richard ou Michael Williams de notre bureau d'Ottawa au 613 742-3201, ou par courriel à [michael.williams@odgersberndtson.ca](mailto:michael.williams@odgersberndtson.ca). Pour présenter votre candidature à ce poste, veuillez soumettre votre curriculum vitae en toute confiance à <http://www.odgersberndtson.ca/fr/carrieres/9399>.



**ODGERS BERNDTSON**  
VANCOUVER CALGARY TORONTO OTTAWA MONTRÉAL HALIFAX

50 bureaux répartis dans 24 pays à travers le globe  
[www.odgersberndtson.ca](http://www.odgersberndtson.ca)

## CARRIÈRES ET EMPLOIS

POUR CONSERVER LES ÉTUDIANTS ÉTRANGERS

## Le Programme de l'expérience québécoise

JEAN-PHILIPPE BRUNET  
ET CHANTAL ARSENAULT  
COLLABORATION SPÉCIALE

On en parle beaucoup... Le Québec a besoin de l'apport des immigrants non seulement parce qu'ils enrichissent notre communauté, mais aussi parce qu'ils nous permettent de résorber en partie des problèmes de plus en plus aigus de pénurie de main-d'œuvre.

La clé du succès pour un nouvel arrivant est une intégration réussie dans son milieu de travail. Les programmes de sélection des étrangers qui veulent immigrer au Québec ont pour objectif d'accepter des individus qui pourront rapidement s'intégrer au marché du travail québécois et ainsi faire partie de la population active. Il n'est toutefois pas toujours facile pour des travailleurs formés à l'étranger de se trouver un premier emploi au Québec. En effet, ils se butent souvent à des difficultés liées à la reconnaissance de leur diplôme, à la vérification de l'équivalence de l'enseignement reçu et à la nécessité quelquefois de parfaire leur formation afin de devenir membre de leur ordre professionnel.

Il existe toutefois une catégorie de nouveaux arri-

vants qui ne feront pas face à de telles embûches : ce sont les étudiants étrangers qui obtiennent leur diplôme d'un établissement d'enseignement québécois. C'est en tenant compte de cet avantage – et de bien d'autres – que le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec a mis sur pied, en février 2010, un programme destiné à faciliter la sélection des étudiants étrangers diplômés du Québec, afin qu'ils puissent obtenir plus rapidement un statut de résident permanent au Canada. C'est le Programme de l'expérience québécoise.

L'étudiant étranger titulaire d'une bourse d'études comportant une clause de retour dans son pays d'origine n'est pas admissible, à moins de s'être déjà conformé à cette obligation.

Il est important de souligner l'importance du français dans l'évaluation effectuée dans le cadre de ce programme. Une connaissance de niveau intermédiaire doit être démontrée, notamment en donnant la preuve de la complétion d'études en français ou en fournissant les résul-

tats d'un test reconnu par le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec aux fins du programme. Le candidat dont le français est trop faible devra se tourner vers un autre programme offrant tout de même des possibilités de sélection.

L'étudiant étranger qui respecte toutes ces conditions est rapidement sélectionné par le Québec. Le délai d'attente est de quelques semaines, contrairement aux autres programmes où il va jusqu'à plusieurs mois. Il peut ensuite passer à la deuxième et dernière étape, soit la demande de résidence permanente auprès du gouvernement fédéral, laquelle sera également traitée en priorité.

Grâce à ce programme qui permet la sélection rapide de candidats de grande qualité, déjà au Québec et intégrés, en plus de posséder la qualification recherchée, tout le monde est gagnant.

Afin de participer à ce programme, l'étudiant étranger doit respecter les conditions suivantes :

> être âgé d'au moins 18 ans et avoir l'intention de s'établir au Québec pour y occuper un emploi;



PHOTO AFP

L'étudiant étranger qui respecte toutes les conditions est rapidement sélectionné par le Québec.

> s'être conformé aux conditions de son séjour à titre d'étudiant étranger;

> détenir un diplôme du Québec admissible au Programme de l'expérience québécoise;

> avoir une connaissance du français oral de niveau intermédiaire;

> s'engager à subvenir à ses besoins et, le cas échéant, à ceux des membres de sa famille, pour une période minimale de trois mois à compter de la date d'obten-

tion du statut de résident permanent.

Jean-Philippe Brunet est CRHA associé et Chantal Arsenault est avocate chez Ogilvy Renault

Pour plus de renseignements, veuillez consulter le [www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca).

Dès lundi, vous retrouverez le texte de cet article dans le portail de l'Ordre des conseillers en ressources humaines agréés : [www.portailrh.org](http://www.portailrh.org).

## Ne laissez pas une dépression ruiner votre plan de carrière!

## DÉPRESSION


suite de la page 1

« Mais pourquoi ne pas être honnête ? » demande M<sup>me</sup> Giasson. Parce que, pour mettre toutes les chances de son côté, elle croit qu'une personne qui revient au travail après une dépression doit prendre quelques précautions pour que tout se passe bien.

« Il faut un plan de retour au travail. C'est essentiel. Et pour y arriver, on doit rencontrer son patron pour adapter l'organisation du travail, établir des objectifs précis à atteindre et se fixer des limites. Parce qu'au début, des journées qui se terminent à 19h avec le BlackBerry ouvert tous les soirs, ce n'est peut-être pas une bonne idée. Si on parle en toute honnêteté avec son patron, on a plus de chances d'y arriver. »

Ensuite, il faut respecter son plan. « L'employé et le patron doivent comprendre que si le plan n'est pas respecté, tout le monde sera perdant. Les risques de rechute dans la première année suivant une dépression sont de 50 % », affirme Sylvie Giasson.

Les employeurs peuvent aussi miser sur des mesures préventives. « Très souvent, le travail est l'un des motifs qui déclenchent les problèmes de santé mentale, remarque M<sup>me</sup> Giasson. Dès les premiers symptômes, comme une perte d'énergie, de motivation, de sommeil ou d'appétit, on peut tout de suite regarder ce qu'on peut faire. Bien des entreprises ont des programmes d'aide aux employés, et on peut revoir l'aménagement du travail. Ainsi, on peut parfois éviter une dégradation de la situation et même un arrêt de travail. »



*Première université francophone en Amérique, l'Université Laval est l'une des plus importantes au Canada. Activement engagée dans son milieu, elle offre un environnement de formation et de recherche de premier plan au cœur de Québec, ville du patrimoine mondial de l'UNESCO.*

**PERSONNEL ENSEIGNANT**

Professeure ou professeur  
**ÉDUCATION DES SCIENCES DE LA SANTÉ**  
FACULTÉ DE MÉDECINE (DÉPARTEMENT DE MÉDECINE FAMILIALE ET DE MÉDECINE D'URGENCE)

Clôture du concours : 31 décembre 2010  
Entrée en fonction : 1<sup>er</sup> juin 2011  
Information : [www.fmed.ulaval.ca](http://www.fmed.ulaval.ca)


**PERSONNEL PROFESSIONNEL**

**CONSEILLER OU CONSEILLÈRE EN FORMATION**  
DIRECTION GÉNÉRALE DE LA FORMATION CONTINUE

L'Université Laval veut accroître sa présence dans la région de Montréal. La Direction générale de la formation continue est donc à la recherche d'une personne qui travaillera sur place pour développer ce marché, établir un réseau de contacts, effectuer des analyses de besoins, répondre à des appels d'offres et gérer les dossiers déjà déployés dans ces régions (Agence de la santé et des services sociaux et autres clients pour lesquels des formations sont en cours).

Affectation temporaire - Contrat de 2 ans  
Lieu d'affectation : Montréal  
Entrée en fonction : le plus tôt possible  
Échelle de salaire : 51 614 \$ à 77 736 \$  
Clôture du concours no AFF-105-10/11 2<sup>e</sup> affichage : 22 novembre 2010  
Information : [ulaval.ca](http://ulaval.ca), section « Emplois disponibles »

En tant qu'employeur qui valorise la diversité au sein de son effectif, l'Université Laval invite toutes les personnes qualifiées à présenter leur candidature, en particulier les femmes, les membres de minorités visibles et ethniques, les autochtones et les personnes handicapées. La priorité sera toutefois accordée aux personnes ayant le statut de citoyen canadien ou de résident permanent.



ᓄᓇᓴ ᓄᓇᓴᓴᓴ ᓴᓴᓴᓴᓴᓴ ᓴᓴᓴᓴᓴᓴ ᓴᓴᓴᓴᓴᓴ

NUNAVIK REGIONAL BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES  
RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX NUNAVIK

**Vivez une expérience professionnelle différente... Venez vivre le Nunavik !**

La Régie régionale de la santé et des services sociaux Nunavik (RRSSSN), constituée en vertu de la Convention de la Baie-James et du Nord québécois de même que de la Loi sur la santé et les services sociaux, couvre tout le territoire au nord du 55<sup>e</sup> parallèle.

**Agent(e) de la gestion financière**  
**Conseiller(ère) en maladies infectieuses**  
**Secrétaire de direction**  
Services administratifs  
**Secrétaire**  
Direction générale

Pour une description complète de ces postes à temps complet permanents, consultez le [www.santemontreal.qc.ca](http://www.santemontreal.qc.ca), section « Offres d'emploi – Autres régions ».

Faites parvenir votre curriculum vitae en français et en anglais, au plus tard à 17 h le 27 novembre 2010, à M<sup>me</sup> Lise Labrosse, Ressources humaines, Régie régionale de la santé et des services sociaux Nunavik, C. P. 900, Kuujuaq (Québec) J0M 1C0. Téléc. : 450 834-8619. Courriel : [lise.labrosse@ssss.gouv.qc.ca](mailto:lise.labrosse@ssss.gouv.qc.ca)

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront avisées.



**PROLONGATION DE CONCOURS**

Commission scolaire des Monts-et-Marées

**OFFRE D'EMPLOI**

**DIRECTRICE GÉNÉRALE – DIRECTEUR GÉNÉRAL**

La Commission scolaire des Monts-et-Marées est à la recherche d'un gestionnaire de haut niveau, reconnu pour son leadership et ses qualités de mobilisateur et de rassembleur, qui saura relever les nombreux défis associés au poste de directrice générale ou de directeur général. Vous trouverez l'affichage complet et les consignes pour transmettre votre candidature sur le site officiel de la commission scolaire à l'adresse suivante : [www.csmm.qc.ca](http://www.csmm.qc.ca)



**Demande de candidatures pour des postes, Enseignantes ou enseignants en secrétariat et en comptabilité**

Lieu : Centre Daniel-Johnson, 1100 boul. du Tricentenaire, Montréal, QC, H1B 3A8

Fonctions : Préparer et dispenser la formation prévue aux programmes mentionnés ci-haut.

Profil recherché : Détenir les qualifications exigées (études appropriées en secrétariat et/ou en comptabilité avec expérience pertinente) et désir de transmettre la passion du métier.

Période : novembre 2010 à août 2011, avec possibilité de prolongation.

Rémunération : Selon la convention collective en vigueur

Si vous êtes intéressé à travailler dans un de ces secteurs et que vous détenez les qualifications exigées, faites parvenir votre curriculum vitae accompagné du formulaire de demande d'emploi le plus tôt possible, à l'adresse suivante : [cdj@cspi.qc.ca](mailto:cdj@cspi.qc.ca)

La CSPJ est engagée dans un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature. Pour télécharger le formulaire de demande d'emploi de la Commission scolaire : [www.cspi.qc.ca](http://www.cspi.qc.ca)

**ÉQUIPEMENT MÉDICAL**

Compagnie à la recherche d'un conseiller en ventes, minimum 3 ans d'expérience. Ce représentant sera responsable de la vente de notre équipement médical aux hôpitaux et cliniques du Québec

Formation Xérox en ventes et expérience seraient préférables.

Salaire + commissions + allocation de voiture + dépenses + bénéfiques

Faire parvenir votre CV à :  
**AMICO CORPORATION**  
Email : [hr@amico.com](mailto:hr@amico.com) Fax : 1-866-440-4986  
[www.amico.com](http://www.amico.com)



**inlb**  
Institut Nazareth & Louis-Braille

L'Institut Nazareth & Louis-Braille désire s'adjoindre une personne dynamique à titre de **Directeur ou directrice des services professionnels et de réadaptation**. Fort de près de 150 années d'expertise, ses 200 employés se consacrent avec dynamisme et dévouement à la réadaptation et au soutien de près de 9 000 personnes, de tout âge, ayant une perte de vision partielle ou totale de la Montérégie, de Montréal et de Laval. L'Institut, chef de file en réadaptation des personnes ayant une déficience visuelle est affilié à l'Université de Montréal et offre un environnement de travail agréable.

Pour plus d'informations, veuillez consulter notre site internet au [www.inlb.qc.ca](http://www.inlb.qc.ca)



**Faubourg Boisbriand**

Le Aqua restaurant bar situé à l'angle des autoroutes 640 et 15, est à la recherche d'un :

**CHEF EXÉCUTIF**  
Salaire selon expérience  
Bonification  
Assurance groupe

Dans un décor chic et sophistiqué, Aqua restaurant bar propose une table gastronomique.

905, boul. Michèle-Bohec, suite 105  
Blainville, Québec J7C5J6  
Tél. : 450 508-3503 # 28 • Téléc. : 450 508-3511  
Courriel : [ddumont@aquarestaurantbar.com](mailto:ddumont@aquarestaurantbar.com)



**Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue**

**Est à la recherche d'un(e) :**

**Titulaire CHAIRE DE RECHERCHE DU CANADA**  
(Concours : 2010-45)

Lieu de travail : **Rouyn-Noranda**

Le concours se termine à **16 h 30 le 30 novembre 2010**

L'UQAT souscrit à un programme d'équité à l'emploi.

Consultez la description complète du poste à l'adresse **www.uqat.ca/emplois**

**VIVEZ L'EXPÉRIENCE INTERNATIONALE ET PROPULSEZ VOTRE CARRIÈRE**


Notre client, développe et fabrique des pièces d'alliage d'aluminium destinées à l'industrie de l'automobile. Sa compétence lui a permis d'atteindre une position de premier plan dans le monde. Partenaire privilégié des principaux constructeurs automobiles, il collabore au développement de plusieurs programmes de moteurs de prochaine génération. À la fine pointe de la technologie, l'usine du Mexique est en opération depuis 1999. Comptant plus de 350 employés, elle est très productive et rentable. Elle se classe parmi les deux premières usines du groupe sur ces critères. Il y a, sur place, du personnel support (Québécois et Français) en provenance de différentes unités du groupe. Deux nouveaux produits sont en début de production de série et les nouvelles commandes nécessiteront des investissements considérables. C'est dans ce contexte effervescent que nous recherchons une candidature passionnée pour pourvoir ce poste.

**DIRECTEUR/DIRECTRICE D'USINE**

Ajouter une corde à votre arc en réalisant un projet de carrière internationale qui vous permettra de vivre une expérience enrichissante et de vous démarquer sur le plan professionnel. Mettant à profit votre formation en génie et vos 10 ans d'expérience en milieu manufacturier, dont 3 comme directeur d'usine, vous assurerez la direction des activités de l'usine de façon à obtenir une efficacité optimale tout en visant le plus haut niveau de satisfaction clients, incluant le maintien des certifications du groupe, la réussite du lancement des nouveaux produits, l'augmentation du niveau d'activité manufacturière et l'assurance de l'harmonie au sein des équipes de travail. Vous bénéficierez du soutien d'une équipe de direction fonctionnelle expérimentée : ressources humaines, opérations, qualité, finition, maintenance, bureau d'études & outillage, ingénierie, procédés et approvisionnement. Le bilinguisme et la disponibilité pour une affectation internationale sont requis. Notre client offre un contrat de travail avantageux qui vous assurera un statut privilégié.

Les personnes intéressées sont invitées à communiquer avec Fabien Mercier, à notre bureau de Montréal au 514-861-5656 ou envoyer leur curriculum vitae, qui sera traité en toute confidentialité, à l'adresse cv@talentia.ca en référence au dossier 2010-049.

**TALENTIA – RECRUTEMENT DE CADRES ET DIRIGEANTS**  
MONTRÉAL – QUÉBEC – CANADA



**réussir croître performer**

**Exploitez vos talents. Grandissez... avec nous.**

Xstrata est un important groupe minier diversifié d'envergure mondiale dont les actions sont inscrites à la Bourse de Londres et à la Bourse suisse. Xstrata, qui a son siège social à Zoug, en Suisse, occupe une position substantielle dans sept grands marchés de produits de base internationaux : le cuivre, le charbon cokéifiable, le charbon thermique, le ferromanganèse, le nickel, le vanadium et le zinc. La société est aussi présente dans les secteurs des métaux du groupe du platine, de l'or, du cobalt, du plomb et de l'argent, et possède des installations de recyclage ainsi qu'un nombre de technologies mondiales dont plusieurs sont des chefs de file de l'industrie. Les exploitations et les projets du groupe sont répartis dans 18 pays, et Xstrata emploie environ 56 000 personnes, y compris les sous-traitants.

**Mine Raglan, Nunavik (Québec)**

**Infirmier(ère) REQ10-186**  
**Développement durable**  
**Poste cadre professionnel et technique**

Relevant du superviseur du Service de santé, vous aurez la responsabilité de réaliser l'ensemble des activités du Service de l'infirmier, agirez à titre de premier intervenant et réfèrerez par la suite aux professionnels compétents. Vous devrez répondre aux urgences, quelle qu'en soit leur nature. Vous appliquerez les principes des soins infirmiers afin de promouvoir, de maintenir et d'améliorer la santé, la sécurité, le bien-être et la qualité de vie du travailleur. Vous travaillerez en collaboration avec le médecin conseil ainsi que les médecins du CSTU. Votre rôle élargi comportera aussi un volet administratif : le suivi des dossiers CSST, l'absentéisme au travail ainsi que les différents programmes (Mieux-être, vaccination, plombémie, etc.).

Vous devez détenir un diplôme d'études collégiales en techniques infirmières. La détention d'un baccalauréat en sciences infirmières est un atout important. Vous devez posséder plus de 5 ans d'expérience en salles d'urgence et/ou en soins intensifs, être membre de l'OIIQ et détenir une formation RCR/DSA à jour. Vous possédez une expérience minimale de deux ans en région éloignée, une bonne confiance en vous et une grande capacité d'adaptation. De même, vous devez avoir la capacité de communiquer tant en français qu'en anglais et être à l'aise à travailler sous pression. Enfin, vous devez être en mesure de travailler avec les logiciels de la série Microsoft Office (Word, Excel, Outlook) ainsi que les nouvelles technologies telles que défibrillateur, électrocardiogramme, etc.

Les quarts de travail pour ce poste permanent sont de 11 heures par jour. L'horaire est de 21 jours consécutifs sur le site et de 14 jours de congé hors site. Lorsque vous êtes au site, vous devez également être disponible en dehors des heures de travail pour les urgences.

**RAGLAN offre un salaire concurrentiel incluant une intéressante gamme d'avantages sociaux.**

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae avant le **29 novembre 2010** en prenant soin d'indiquer le numéro de dossier **REQ10-186**, par courriel à [cvraglan@xstratanickel.ca](mailto:cvraglan@xstratanickel.ca) ou en visitant le [www.xstratacareers.com](http://www.xstratacareers.com) (sous la section « Nickel »).

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. RAGLAN offre des opportunités d'emploi égales à tous.

Pour obtenir des renseignements sur ce poste, sur nos perspectives de carrière et sur RAGLAN, visitez notre site Web : [www.xstratacareers.com](http://www.xstratacareers.com).

**nickel charbon Zinc cuivre siège social allages technologies**



**DIRECTEUR DU CENTRE D'EXPÉRIMENTATION ET DE TRANSFERT TECHNOLOGIQUE**

L'École de technologie supérieure, l'un des dix établissements du réseau de l'Université du Québec, offre des programmes de baccalauréat, maîtrise et doctorat en génie.

Au cours des dernières années, l'ÉTS a connu une croissance très importante à tous les niveaux : nombre d'étudiants, activités des clubs technologiques, collaborations internationales et projets de R&D. Si bien qu'en plus de se classer maintenant parmi les plus importantes au Canada, l'École diplômé 25 % de tous les nouveaux ingénieurs québécois.

À la jonction du Vieux-Montréal avec le centre-ville, le campus de l'ÉTS offre un milieu de travail des plus motivants : CPE, salle d'entraînement et de musculation, resto-pub, cafétéria, espaces verts, stationnement pour voitures et vélos, supermarché, tout y est!

L'ÉTS est présentement à la recherche d'un

**DIRECTEUR DU CENTRE D'EXPÉRIMENTATION ET DE TRANSFERT TECHNOLOGIQUE**

À ce titre, vous aurez la responsabilité d'assurer le développement et la gestion des activités et des services du Décanat à la recherche et au transfert technologique en matière de liaison/promotion auprès des entreprises, de recherche contractuelle, de transfert technologique et de valorisation de la recherche, ainsi qu'en ce qui concerne l'encadrement des subventions et autres ententes ou dossiers de recherche/transfert qui impliquent des entreprises ou des organismes externes. Pour une description des responsabilités reliées à ce poste, nous vous invitons à consulter notre site internet à l'adresse suivante : <http://offredemploi.etsmtl.ca>.

**Cet environnement et ce défi vous inspirent ?** Veuillez transmettre votre curriculum vitae avant le **26 novembre 2010** par courriel à : [candidatures@etsmtl.ca](mailto:candidatures@etsmtl.ca)

**Madame Anne Thibadeau**  
**Directrice du Service des ressources humaines et Adjointe au secrétaire général**  
**1100, rue Notre-Dame Ouest**  
**Montréal (Québec) H3C 1K3**

**ÉTS**  
Le génie pour l'industrie

École de technologie supérieure

L'ÉTS est une constituante du réseau de l'Université du Québec

**CLUB MONACO**

**Club Monaco Les Cours Mont-Royal**

est à la recherche d'un **gérant associé.**

Nous sommes à la recherche d'une personne qui saura se concentrer sur la gestion d'une équipe, le service à la clientèle, les valeurs de compagnie et sa croissance financière. Club Monaco recherche un leader qui saura être professionnel et qui pourra s'orienter vers la réussite de la boutique. Un minimum de 3 ans d'expérience en gestion de boutique est demandée. Veuillez envoyer votre curriculum vitae à [Donna.Tzongas@clubmonaco.com](mailto:Donna.Tzongas@clubmonaco.com).

Jean-Pierre Dufour Comptable Agréé S.P.R.C.P. Inc.

Notre cliente, une entreprise dynamique d'une centaine d'employés, spécialisée en distribution et mise en marché de produits alimentaires est située à Boucherville et est à la recherche d'un(e) :

**Contrôleur(e) financier**

Sous la responsabilité des deux partenaires, la personne aura entre autres comme responsabilités :

- Produire les états financiers, les rapports de gestion financière et les autres rapports d'analyse de rentabilité de l'entreprise ;
- Supporter les partenaires dans la prise de décision d'affaires ;
- Assister les partenaires dans la signature et la réalisation des contrats avec les commettants ;
- Compléter les rapports de fin de mois et divers rapports d'analyse ;
- Superviser une équipe administrative d'environ 4 personnes.

**Profil recherché :**

- Baccalauréat en administration des affaires ou formation équivalente.
- Expérience de 5 ans dans un poste équivalent.
- Très bonne connaissance des systèmes informatiques financiers.
- Connaissance du système Microsoft Dynamics un atout ;
- Personne parfaitement bilingue, autonome, professionnelle et débrouillarde ;
- Facilité à travailler en équipe.

Salaire et avantages sociaux concurrentiels déterminés en fonction de l'expérience.

Poste permanent, temps complet.

Faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité, avant le **26 novembre 2010**, à l'adresse suivante :

Jean-Pierre Dufour CA, S.P.R.C.P. Inc.  
Att: M<sup>me</sup> Brigitte Beaudry CA  
423, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, suite 4  
Mont-Saint-Hilaire, (Québec) J3H 3P2  
Courriel : [brigittebeaudry.ca@brodeuretletourneau.com](mailto:brigittebeaudry.ca@brodeuretletourneau.com)  
Télécopieur : 450.464.5404

Nous respectons le principe d'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues seront contactées.



**ENSEMBLE, engagés vers la réussite**

La Commission scolaire des Trois-Lacs, accueillant quelque 14 000 élèves, emploie environ 1 800 personnes qui, ensemble, collaborent à la réussite des élèves, jeunes et adultes, en les amenant à devenir des citoyens responsables et engagés dans leur milieu. Découvrez la magnifique région de Vaudreuil-Soulanges, à quelques minutes à l'ouest de Montréal, au [www.7mvs.com](http://www.7mvs.com).

**Agente ou agent d'administration**

Poste à temps plein (100 %)  
École secondaire de la Cité-des-Jeunes  
Rémunération : de 43 118 \$ à 57 489 \$  
Concours N° 10-11-C018

Voir tous les détails concernant nos offres disponibles, sous l'onglet « Emplois » de notre site web.

Transmettez votre CV en indiquant le numéro de concours au : **Service des ressources humaines, Commission scolaire des Trois-Lacs, 400, avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion, QC J7V 6B1. Courriel : [reshum@cstois-lacs.qc.ca](mailto:reshum@cstois-lacs.qc.ca)**

**COMMISSION SCOLAIRE DES TROIS-LACS**  
[www.cstois-lacs.qc.ca](http://www.cstois-lacs.qc.ca)

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues. Nous appliquons un programme d'accès à l'égalité en emploi et invitons les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles et des minorités ethniques à présenter leur candidature.



**Nous recherchons : PLUSIEURS POSTES DANS LE SECTEUR DU BÂTIMENT**

EBC Inc., chef de file dans la construction au Québec depuis plus de 40 ans, réalise des projets d'envergure dans les secteurs d'activité tels que le bâtiment, le génie civil, le terrassement, le marché éolien et le secteur minier. EBC Inc. offre des salaires et des avantages sociaux concurrentiels.

- Gérant de projet
- Adjoint au gérant de projet
- Estimateur en construction
- Surintendant
- Contremaître

**Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de :**

Mme Nancy Murray  
Direction des ressources humaines  
Par la poste : 3900, rue Isabelle, Brossard (Québec) J4Y 2R3  
Par courriel : [emploi@ebcinc.qc.ca](mailto:emploi@ebcinc.qc.ca)  
Par télécopieur : 450 444-9330

Mentionner le concours : **E-09-10**

L'emploi du masculin n'a d'autres fins que celle d'alléger le texte.

[www.ebcinc.qc.ca](http://www.ebcinc.qc.ca)



**Cascades**  
VERT DE NATURE™

**Cascades East**  
Angus, une division de Cascades Canada inc., membre du Groupe des produits spécialisés, est un fabricant de papiers kraft de commodités et de spécialités pouvant contenir des fibres vierges ou recyclées à 100%.

Cascades Groupe Produits Spécialisés est un chef de file dans les 4 principaux secteurs d'activité suivants : emballage industriel, emballage de produits de consommation, papiers spécialisés ainsi que récupération et recyclage. Le Groupe compte 46 unités réparties à travers l'Amérique du Nord et l'Europe et emploie plus de 2 600 personnes.

**Vous êtes notre plus belle réussite**

**Directeur de production – Réf. : CEA-395**

**Vos responsabilités**

- Supporter le plan stratégique de migration de l'apport croissant des papiers recyclés dans la fabrication de nos papiers.
- Diriger quatre superviseurs – machines et 70 employés de production.
- Assurer la direction du secteur de la préparation des pâtes dont le personnel comprend un directeur adjoint, un superviseur et 32 employés de production.
- Gérer la production des machines à papier en fonction du calendrier de production.
- Prendre les mesures nécessaires pour optimiser la production et la qualité par l'amélioration des équipements et de la productivité ainsi que par un contrôle serré des coûts.
- Répondre aux appels au besoin afin d'apporter un soutien continu aux équipes de production et de favoriser l'entraide des équipes.

**Vos compétences**

- Formation en génie mécanique ou autre formation académique appropriée.
- Cinq années d'expérience dans des fonctions semblables, de préférence dans l'industrie des pâtes et papiers.
- Connaissance approfondie des machines à papier et des pâtes kraft.
- Réalisations qui témoignent de l'importance que vous accordez au suivi, à la mesure et aux résultats.
- Bonne connaissance des outils de contrôle statistique du processus et de l'informatique.
- Dynamique, flexible, autonome et disponible.
- Bonne connaissance de l'anglais.

Lieu de travail : usine d'East Angus, en Estrie, 15 minutes à l'est de Sherbrooke. Visitez notre site Internet [sous la rubrique carrière](http://www.cascades.com) et postulez en ligne avant le 27 novembre 2010.

**www.cascades.com**  
Cascades inc. souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.



**Êtes-vous à l'écoute?**

**La Ville de Québec recrute des gens à l'écoute du citoyen.**

**Chef d'équipe spécialisée – matières dangereuses**  
Service de protection contre l'incendie  
Concours n° POMPR-014-2010.  
2<sup>e</sup> avis de concours - Poste régulier.  
Traitement : de 83 025\$ à 91 328\$ et boni au rendement.

Visitez la section **Emplois et stages** au [www.ville.quebec.qc.ca](http://www.ville.quebec.qc.ca) pour voir la description des postes et pour soumettre votre candidature.

La Ville de Québec  
► employeur de talents

Postulez sur [www.ville.quebec.qc.ca](http://www.ville.quebec.qc.ca)

VILLE DE QUÉBEC



**LeDroit**  
est actuellement à la recherche d'un

**RÉDACTEUR EN CHEF**

Seul quotidien francophone de la région de la Capitale-Nationale, LeDroit est établi depuis 1913. Son territoire de couverture s'étend sur les régions de l'Outaouais québécois et de l'Est ontarien. LeDroit est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada.

Relevant du président et éditeur, le titulaire du poste planifie, organise, dirige et contrôle l'ensemble des activités du Service de l'information du quotidien. En plus de siéger au comité de direction, il est responsable du respect de l'approche éditoriale du journal.

**PRINCIPALES FONCTIONS**

- Planifier la couverture générale assurée par le journal incluant les choix relatifs aux événements spéciaux et publications spéciales.
- Encourager l'évolution et la présence technologique du quotidien LeDroit afin de favoriser un positionnement avant-gardiste des nouvelles tendances du domaine de l'information.
- Planifier et superviser la répartition des ressources journalistiques.
- Planifier et superviser le budget du Service de l'information.
- Coordonner et superviser le travail du chef des nouvelles et des chefs de section.
- S'assurer d'un climat de relation de travail sain et harmonieux.
- Superviser l'embauche et l'évaluation du personnel.
- Assurer la liaison avec le groupe Gesca, La Presse Canadienne et les autres médias avec lesquels sont planifiés des projets et des échanges.
- Superviser la section de l'éditorial et rédiger à l'occasion des éditoriaux.
- Représenter le Journal et la rédaction à l'occasion d'événements spéciaux.

**LES EXIGENCES**

- Détenir un baccalauréat en journalisme, en communications, en sciences politiques ou toute expérience jugée équivalente.
- Posséder un minimum de dix (10) années d'expérience en journalisme ou en communication.
- Connaissance approfondie de la langue française parlée et écrite.
- Connaissance de l'anglais parlé.
- Être à l'affût des nouvelles tendances technologiques et numériques dans le monde de l'information et être particulièrement intéressé à suivre son évolution.
- Être reconnu pour son leadership, son sens de l'organisation et ses qualités de communicateur.

Mélanie Proulx  
Bureau de l'éditeur  
LeDroit  
47, Clarence - C.P. 8860, succ. T  
Ottawa (Ontario)  
K1G 3J9  
[mproulx@ledroit.com](mailto:mproulx@ledroit.com)

L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt mais seules les personnes retenues feront l'objet d'un suivi.



**Montréal**  
BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

**Vérificateur principal ou vérificatrice principale**  
Optimisation des ressources et conformité réglementaire  
(78 543 \$ - 92 651 \$)  
Concours permanent

Le **Vérificateur général de la Ville de Montréal** joue un rôle primordial dans la saine gouvernance de la Ville de Montréal. Relevant directement du conseil municipal, il effectue, de façon indépendante, des missions de vérification auprès des services et des arrondissements ainsi qu'auprès des sociétés paramunicipales.

Le Bureau du vérificateur général est à la recherche de professionnels et de professionnelles chevronnés pour pourvoir des postes de **vérificateur principal** ou **vérificatrice principale en optimisation des ressources et conformité réglementaire** pour s'assurer de l'utilisation efficiente, économique et efficace des ressources.

**Les responsabilités**

Sous l'autorité du vérificateur général adjoint, la personne titulaire a comme responsabilité principale de planifier et de réaliser des missions complexes de vérification d'optimisation des ressources et de conformité réglementaire dans la perspective d'appuyer les instances à s'acquitter de leurs responsabilités en matière de gouvernance. Elle doit notamment :

- déterminer la stratégie, les critères d'évaluation ainsi que les programmes de vérification appropriés en vue de formuler des recommandations qui permettent aux unités d'affaires de la Ville d'atténuer les risques d'affaires identifiés;
- établir les calendriers des travaux de vérification dont elle a la responsabilité et s'assurer de leur respect dans le cadre des ressources allouées;
- contribuer à la rédaction du rapport annuel du vérificateur général destiné au conseil municipal et au conseil d'agglomération.

**Les exigences**

- Détenir un diplôme de premier cycle universitaire (BAC) dans une discipline appropriée;
- Être membre en règle d'une corporation professionnelle reconnue (CA, CGA, CMA) ou détenir un diplôme de deuxième cycle universitaire dans le domaine des affaires (ex. MBA) jumelé à une expérience pertinente;
- Posséder un minimum de **six (6) années** d'expérience récente reliée au domaine de la vérification de l'optimisation des ressources (économie, efficacité et efficacité) ou de la vérification interne d'une grande organisation. Toute autre expérience pertinente à la fonction sera considérée;
- Connaissance approfondie des normes de vérification d'optimisation des ressources et maîtrise des principes de gestion, des cadres d'analyse de risque et des modèles de contrôle;
- Forte capacité d'analyse et de synthèse intégrant une vision stratégique des enjeux;
- Excellent jugement et maturité;
- Excellente habileté de communication écrite et verbale.

Le Bureau du vérificateur général offre une gamme complète d'avantages sociaux et un contexte de vie professionnelle de qualité élevée (horaire flexible).

Pour postuler, vous devez utiliser le formulaire de demande d'emploi, disponible sur le site Internet de la Ville de Montréal dans la rubrique « Offres d'emplois ». Veuillez le faire parvenir accompagné de votre curriculum vitae ainsi que d'une copie de vos diplômes au Bureau du vérificateur général, à l'attention de M. Robert Duquette, par la poste au 1550, rue Metcalfe, bureau 1201, Montréal (Québec) H3A 3P1, par télécopieur au 514 872-6950 ou par courriel à [rduquette@ville.montreal.qc.ca](mailto:rduquette@ville.montreal.qc.ca) avant le mardi 23 novembre 2010.

La Ville de Montréal souscrit aux principes d'égalité en emploi et invite donc les femmes, les autochtones, les membres des minorités visibles, des minorités ethniques et les personnes handicapées à soumettre leur candidature.

Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

**OFFRE D'EMPLOI**

**BLG recherche des avocat(e)s**

Borden Ladner Gervais S.E.N.C.R.L., S.R.L. continue son expansion et nous sommes à la recherche d'avocats, sur une base contractuelle de courte durée avec possibilité de prolongation. Nous recherchons des avocats, pour notre bureau de Montréal, afin d'entreprendre la révision de documents dans des dossiers de litige complexes de grande envergure.

Les candidats retenus devront être membres en règle du Barreau du Québec, posséder d'excellentes capacités d'analyse, une solide expérience de travail et être bilingues (français et anglais).

Pour de plus amples renseignements sur ce poste ou pour soumettre votre CV en toute confidentialité, s.v.p. communiquer avec Sandra Charlebois au 514.954.2572 ou à l'adresse suivante : [scharlebois@blg.com](mailto:scharlebois@blg.com).

Comptant sur plus de 750 avocats, agents de propriété intellectuelle et autres professionnels qui travaillent dans six grandes villes du Canada, Borden Ladner Gervais S.E.N.C.R.L., S.R.L. est le plus grand cabinet juridique national à service complet qui offre des solutions à ses clients en droit des affaires, en litige et en propriété intellectuelle. BLG offre des services bilingues à un vaste éventail de sociétés régionales, nationales et multinationales, dans pratiquement tous les domaines du droit. Pour de plus amples renseignements, visitez le site Web [www.blg.com](http://www.blg.com).

CALGARY | MONTRÉAL | OTTAWA | TORONTO | VANCOUVER | RÉGION DE WATERLOO

Borden Ladner Gervais S.E.N.C.R.L., S.R.L.  
Avocats • Agents de brevets et de marques de commerce [blg.com](http://blg.com)

**BLG**  
Borden Ladner Gervais

## CARRIÈRES

## Apprendre à bien se comporter

GUY GOSSELIN  
COLLABORATION SPÉCIALE

Découvrir ses lacunes, clarifier les causes de son comportement fautif et en établir les conséquences, pour ensuite déterminer des solutions, voilà la recette pour aider l'employé.

Certains comportements nuisent à l'employé qui les adopte ainsi qu'à ses clients, à son équipe, à son employeur.

Prenons le cas de Jacob, qui entretient des relations exceptionnelles avec ses clients, mais qui omet de tenir leurs dossiers à jour. Importante, cette tâche qui assure la satisfaction des clients exige toutefois une grande discipline. Jacob doit s'amender. Et Marie, sa patronne, doit l'aider à s'améliorer.

Il faut d'abord déterminer les conséquences du comportement. Comment nuit-il au rendement de l'employé et de l'entreprise?

Marie doit intervenir auprès de Jacob en s'appuyant sur les faits qu'elle a observés, que lui ont rapportés des tiers fiables et qu'elle a notés par écrit. En plus de préciser les conséquences du comportement, elle doit essayer d'en découvrir les causes et d'ébaucher des solutions.

Il se peut que l'employé ne connaisse pas les attentes de son superviseur. Un besoin de formation et de communication se fait nettement sentir.

Marie doit chercher à savoir si l'employé comprend l'importance de ses tâches. Elle doit vérifier si on reconnaît ses bons coups et si on sanctionne ses mauvais coups, si on tient compte de ses insatisfactions.

L'obstacle peut aussi être extérieur à l'employé. Ainsi, il faut découvrir s'il dispose des ressources nécessaires, s'il peut compter sur le soutien de ses collègues ainsi que sur celui de sa patronne, s'il peut influencer les décisions qui le touchent et si l'on donne suite à ses recommandations. Elle doit aussi découvrir si, lors de changements, l'équipe est informée, rassurée, entendue, impliquée, encadrée. Comprendre la nature de l'obstacle permettra de choisir la meilleure solution.

La situation pose problème et beaucoup d'émotions lui sont associées. Les interlocuteurs ont besoin d'une soupape. Il faut que Marie exprime ouvertement ses sentiments et encourage Jacob à l'imiter.

L'échange doit être basé sur la confiance, le respect et la bonne foi. Les parties poursuivent un objectif commun : améliorer la situation.

Marie doit indiquer à Jacob ses lacunes et leurs conséquences et clarifier avec lui leurs causes. Ils chercheront ensemble une solution. En précisant les comportements qui devraient être maintenus, améliorés ou éliminés, Marie amènera Jacob à exprimer ouvertement ses résistances, afin de l'aider à les surmonter; elle l'incitera à décrire les avantages des mesures correctives, afin de le pousser à l'action. Tous deux concluront une entente qui préciserait les solutions que Jacob mettra en œuvre.

Si Jacob ne collabore pas, Marie doit lui imposer la solution en insistant sur les mesures disciplinaires qu'il encourt s'il ne l'applique pas.

Marie informera les personnes concernées. Jacob mettra en œuvre les solutions convenues. Marie suivra Jacob, renforcera ses succès et l'aidera à vaincre ses difficultés.

De telles situations peuvent être évitées. L'employé et son patron les éviteront en faisant le point régulièrement sur ce qui va bien ou moins bien, en identifiant les solutions aux difficultés éprouvées et le soutien requis. Un tel bilan aidera l'employé à tabler sur ses succès et à écarter les obstacles qu'il trouvera sur son chemin.

Guy Gosselin est membre des CRHA et chef de pratique, IC FORMATION

Dès lundi, vous retrouverez le texte de cet article dans le **Portail de l'Ordre des conseillers en ressources humaines agréés**: [www.portailrh.org](http://www.portailrh.org).

CARRIÈRES  
ET EMPLOISDes hausses  
salariales  
plus élevées  
en 2011FLORENT FRANCOEUR  
COLLABORATION SPÉCIALE

Les yeux des Québécois, rivés sur les chroniques économiques, ont du mal à suivre le cours de la reprise tellement elle est en dents de scie. Si certaines nouvelles sont porteuses d'espoir, l'incertitude économique qui a plané sur l'année 2010 semble devoir s'attarder en 2011. Il n'est donc pas étonnant que les prévisions salariales témoignent d'un optimisme... prudent.

De fait, les employeurs se trouvent devant une situation délicate: la pénurie de main-d'œuvre qualifiée se matérialise et les départs à la retraite se multiplient, mais la stabilité des marchés, elle, tarde à s'installer. L'Ordre des conseillers en ressources humaines agréés, en collaboration avec sept cabinets spécialisés en rémunération, ont cherché à découvrir comment ils ont dénoué le dilemme.

## Une générosité circonspecte

Les augmentations sont à la hausse, mais modestement. Les enquêtes indiquent qu'au Québec, en 2011, les augmentations salariales seront en moyenne de 2,7%. Pour le Canada, les augmentations prévues sont légèrement plus élevées alors que les employeurs comptent octroyer en moyenne 2,8%.

Au Québec, le secteur financier devrait se montrer le plus généreux en accordant une augmentation moyenne de 2,93%. À l'autre extrémité du spectre, le personnel du secteur du transport et de l'entreposage devrait recevoir en moyenne 2,1% d'augmentation salariale. Toutefois, ce sont les cadres du secteur du commerce de gros qui obtiendront l'augmentation moyenne la plus élevée, soit de 3%. Le personnel technique et administratif du secteur de l'administration publique obtiendra vraisemblablement la plus faible augmentation avec 1,97%.

Dans l'ensemble, au pays, ce sont les employés de la construction qui devraient recevoir l'augmentation moyenne la plus élevée pour atteindre 3,24%, et ce sont les cadres et les professionnels de ce secteur qui devraient recevoir la plus forte hausse, soit 3,38%. C'est dans le secteur des soins de santé et de l'assistance sociale que l'augmentation salariale moyenne devrait être la plus faible, en s'établissant à 2,33%. Dans ce secteur, ce sont les cadres de direction qui ferment la marche avec une augmentation salariale moyenne de 2,14%.

## Des tendances réjouissantes

Des augmentations plus élevées, même légèrement, sont de bon augure pour l'économie et pour les employés. Puisqu'elles sont plus élevées que la hausse du coût de la vie prévue pour 2011, elles rehausseront le pouvoir d'achat des salariés, ce qui devrait donner un coup de pouce à l'économie et faire tourner la roue dans le bon sens.

Autre bonne nouvelle: peu importe le secteur et la catégorie d'emploi, personne ne stagnera. C'est maintenant avéré, le nombre d'entreprises qui envisagent le gel salarial poursuit la courbe fortement descendante amorcée depuis deux ans.

Puis, fait à noter, bien qu'elles n'aient aucune incidence sur votre revenu, les augmentations salariales consenties à la haute direction qui se démarquaient auparavant sont dorénavant alignées sur celles accordées aux autres catégories d'emplois. Manifestement, les employeurs cherchent à mieux reconnaître la contribution de chacun.

L'Ordre des conseillers en ressources humaines agréés a collaboré avec Aon Conseil, le Groupe Hay, Hewitt et associés et Normandin Beaudry, Mercer, Consultation en ressources humaines, Morneau Sobeco, Saucier Conseil et Towers Watson, pour offrir le recueil intitulé *Les prévisions salariales 2011*, lequel présente un portrait de la rémunération ainsi que les tendances et les enjeux du marché du travail actuel et à venir.

Florent Francoeur est président-directeur général de l'Ordre des conseillers en ressources humaines agréés



Vicwest est un important fabricant et distributeur de revêtements métalliques pour murs et toitures, de panneaux métalliques isolants et architecturaux et de tabliers d'acier. Fondée en 1905, la compagnie centenaire se spécialise dans des gammes complètes de produits dédiés à l'industrie de la construction.

DIRECTEUR RÉGIONAL  
DES VENTES

## SOMMAIRE DU POSTE :

Chargé de l'implantation et de la stratégie de ventes pour tous les produits VICWEST. Il supervise les représentants de territoires, travaille en étroite collaboration avec ses collaborateurs afin de conserver une excellente réputation, développer le marché et mettre en place des processus afin d'améliorer le service à la clientèle. Il participe à l'élaboration des stratégies de prix ainsi que des objectifs de ventes et de marketing pour l'est du Canada.

## PRINCIPALES RESPONSABILITÉS :

- Dirige les activités de ventes au Québec
- En collaboration avec les ressources humaines il élabore un plan de développement pour son équipe.
- Propose des actions correctives et s'assure de la résolution des problèmes et plaintes de clients.
- Interagit avec les autres postes corporatifs afin de réaliser les objectifs de l'organisation.
- Analyse les comptes clients existants et éventuels afin d'établir la stratégie
- Est présent sur le marché et entretient des relations intègres avec la clientèle et les représentants des groupes d'achat.
- Participe à la coordination des salons commerciaux.
- Dirige les rencontres bimensuelles de son équipe

## COMPÉTENCE ET APTITUDES :

## ÉDUCATION ET EXPÉRIENCE

- Diplôme universitaire dans un domaine approprié.
- Excellente connaissance de la construction
- Cinq (5) à dix (10) ans d'expérience à un poste semblable.

Solide communicateur, possédant d'excellentes habiletés relationnelles capable de travailler sous pression, le candidat recherché possède, de solides aptitudes analytiques est axé sur le travail d'équipe et capable de s'adapter facilement aux changements. Il est créatif dans la conception et l'implantation nouvelles manières de faire. Expert dans l'utilisation d'un ordinateur et familier avec MS Office, Outlook, Blackberry, Bilingue tant à l'oral qu'à l'écrit (français - anglais).

REPRÉSENTANT  
PRODUITS  
ARCHITECTURAUX

## SOMMAIRE DU POSTE

Le représentant des produits architecturaux, fait la promotion de tous les produits et services de VICWEST auprès d'une multitude de clients. Le représentant a comme responsabilité de vendre les systèmes de murs architecturaux VICWEST et des solutions aux architectes et autres professionnels. Il aidera l'équipe des ventes de VICWEST à l'obtention de projets pour les systèmes de murs architecturaux.

## PRINCIPALES RESPONSABILITÉS :

- Aide à la préparation et à la présentation d'offres.
- Effectue le marketing des produits et des services de VICWEST y compris la distribution de documents de promotion VICWEST chez les clients.
- Aide les professionnels de conception dans le choix, la spécification, le dessin et l'estimation des produits.
- Assure le suivi des projets du début à la fin.
- Offre des séances de formation aux clients à d'éventuels clients afin de promouvoir les produits et les services de VICWEST.
- Organise et implante des stratégies visant à améliorer la rentabilité des services techniques de ventes et d'après-ventes.

## COMPÉTENCE ET APTITUDES :

Solide communicateur, capable de travailler sous pression, le candidat recherché possède d'excellentes habiletés afin d'établir de bonnes relations avec les clients, de solides aptitudes analytiques, est axé sur le travail d'équipe et capable de s'adapter facilement aux changements, est créatif dans la conception et l'implantation nouvelles manières de faire.

- Études collégiales ou universitaires dans un domaine approprié.
- Cinq (5) à dix (10) ans d'expérience à un poste similaire (construction).
- Bilingue (français/anglais) essentiel
- Connaissance de SAP sera considérée comme un atout
- Antécédents dans le domaine des panneaux architecturaux et des rideaux muraux seraient considérés un atout.
- Il doit maîtriser les logiciels MS Office (Excel) et Outlook.
- Capable de lire des plans

Soumettre sa candidature à Christine Monfette, Coordonnatrice des R-H par:  
Courriel: cmonfette@vicwest.com  
Télécopieur: (819)758-0666  
Courriel: Vicwest 707 boul Pierre Roux Est Victoriaville G6T 1S7

Groupe Perspective, une firme spécialisée dans la recherche de cadres et professionnels, dans le recrutement de personnel spécialisé et dans les services-conseils en ressources humaines, a le mandat de recrutement d'un:

DIRECTEUR DE PROJET  
AMPHITHÉÂTRE MULTIFONCTIONNEL

Sous l'autorité du directeur général de la Ville de Québec, le directeur de projet planifie, organise, dirige, coordonne et contrôle, en conformité avec les valeurs et objectifs institutionnels de la Ville, l'ensemble des activités et des ressources nécessaires à la réalisation du projet de construction d'un amphithéâtre multifonctionnel pour la Ville de Québec. L'ensemble du projet est estimé à 400 millions \$.

- S'assure de la réalisation du projet, de la gestion budgétaire et de l'atteinte des objectifs visés au plan de l'efficience opérationnelle, des échéanciers et de la gestion des ressources humaines.
- Analyse et dégage l'ensemble des principaux enjeux découlant de la réalisation d'un projet de cette envergure et assume un rôle-conseil auprès de la Direction générale de la Ville de Québec.
- S'assure que soient développées des méthodes de travail et différentes activités de saines gestion nécessaires à la réalisation du projet et en supervise la mise en application.
- Voit à l'établissement de mécanismes performants de coordination et de communication entre tous les partenaires du projet.

## EXIGENCES :

- Diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle en génie, dans un programme d'études approprié. Membre en règle de l'Ordre des ingénieurs du Québec.
- Un minimum de quinze années d'expérience dans le domaine de la gestion de projet dont au moins dix ans dans un poste de gestionnaire de projet de très grande envergure de construction de bâtiments. Le travail effectué sur des projets de 100 millions de dollars et plus constitue un atout important.
- Maîtrise de la méthodologie de gestion de projet PMBOK. Une certification du Project Management Institute sera considérée comme un atout.
- Importante expertise en génie civil et très bonne connaissance des méthodes et techniques utilisées dans le domaine de la construction de bâtiments industriels ou institutionnels de grandes tailles.
- Habiletés supérieures dans les communications organisationnelles et dans la capacité à gérer le changement, et ce, en concertation et en suscitant la collaboration et la mobilisation.
- Très bon esprit de décision, rigueur et approche-client.

Date d'entrée en fonction: Janvier 2011

Postulez directement sur le site Internet de Groupe Perspective (Offre 8013) ou faites parvenir votre candidature par courriel à:  
klevasque@groupeperspective.com  
avant le 30 novembre 2010



www.groupeperspective.com 418 681-4700



P. Baillargeon Ltée, est une compagnie reconnue depuis 1938 œuvrant dans le domaine de la construction de routes et l'exploitation de carrière, usines de béton et d'enrobés bitumineux, est à la recherche d'un (e) candidat(e) pour le poste suivant :

## Ingénieur(e) en contrôle de la qualité

- Effectue des analyses modérément complexes des matières premières (béton, asphalte et pierre) afin d'assurer que les produits de l'organisation respectent les spécifications de qualité établies;
- Travaille avec les responsables d'assurance qualité pour les clients afin d'assurer que les méthodes d'inspection et d'essai sont appliquées et maintenues;
- Supervise et coordonne les activités des travailleurs qui accomplissent des fonctions dans le secteur de la production;
- Participe à l'aspect « Recherche et développement » de nouveaux produits;
- Supervise, au besoin, les chantiers importants (béton, asphalte);
- Analyse, sur demande, les sections techniques des appels d'offre et fait ses recommandations;
- Gère 2-3 personnes dans le laboratoire

Exigences : Universitaire 1er cycle (Bac), Génie Civil ou toute autre discipline connexe  
Expérience pertinente d'un minimum de 10 ans

Joignez-vous à une équipe jeune et dynamique,  
joignez-vous à l'équipe Baillargeon!

Faites parvenir votre curriculum vitae à : Edith Montplaisir, CRHA  
Directrice des ressources humaines et ESST

800, des Carrières, C.P. 220  
St-Jean-sur-Richelieu, Qc, J3B 6Z4  
Télécopieur : 450-346-6897  
Courriel : rh@pbailargeon.com  
pbailargeon.com

COORDONNATEUR DES ACTIVITÉS  
ADMINISTRATIVES

DIRECTION DES SOINS INFIRMIERS ET  
DES PROGRAMMES DE SANTÉ PUBLIQUE

Relevant de la directrice des soins infirmiers et des programmes de santé publique, vous gérez les activités relatives à l'attraction, à la fidélisation, à l'orientation, à l'intégration et à la formation en soins infirmiers ainsi que les listes de rappel afin de fournir à l'établissement les ressources humaines nécessaires à la prestation de soins et de services de qualité, continus et sécuritaires. Par conséquent, vous avez sous votre responsabilité les conseillères-cadres de ce secteur ainsi que la coordonnatrice des activités de remplacement. Membre en règle de l'OIIQ, vous détenez un diplôme de 1<sup>er</sup> cycle en sciences infirmières (ou par cumul de 3 certificats) et un diplôme de 2<sup>e</sup> cycle en gestion ou dans une discipline pertinente, de même que 5 ans d'expérience clinique diversifiée en soins infirmiers de courte durée et, idéalement, une expérience en gestion des activités de la liste de rappel.  
Rémunération : classe 17

## CHEFS D'ACTIVITÉS DE SOIR

CENTRE D'HÉBERGEMENT DU MANOIR-TRINITÉ  
À LONGUEUIL

- 1 poste permanent à temps complet  
(rémunération : classe 14 déplaçonnée)

CENTRE D'HÉBERGEMENT JEANNE-CREVIÉ  
À BOUCHERVILLE

- 1 poste permanent à temps partiel [4 soirs/15]  
(rémunération : classe 13 déplaçonnée)

Relevant du coordonnateur clinico-administratif, vous organisez, coordonnez et contrôlez les activités liées à la dispensation sécuritaire des soins et services requis en fonction des besoins des résidents, tout en veillant à l'application des politiques et procédés clinico-administratifs. Vous gérez les ressources humaines sur votre quart de travail et vous assurez de véhiculer les valeurs prônées par l'établissement tout en soutenant les orientations préconisées. Vous êtes membre en règle de l'OIIQ, détenez un diplôme de 1<sup>er</sup> cycle en sciences infirmières ou une expérience pertinente qui compense l'absence de baccalauréat en plus d'une expérience clinique diversifiée vous permettant d'assumer un rôle ressource auprès du personnel infirmier.

Pour de plus amples renseignements sur notre établissement et sur ces postes, visitez le [jechois.qc.ca](http://jechois.qc.ca)

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, en précisant le poste convoité, au plus tard le 26 novembre 2010, à :

Direction des ressources humaines et  
du développement organisationnel  
CSSS Pierre-Boucher  
1215, chemin Du Tremblay, bureau 220, Longueuil (Québec) J4N 1R4  
Télécopieur : 450 468-8169 • Courriel : carmen.hamelin@cssspb.qc.ca

Le genre masculin est utilisé sans discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

Centre de santé et de services sociaux  
du Val-Saint-François



Une pratique novatrice et un partenariat avec les acteurs du milieu font du CSSS du Val-Saint-François un établissement axé sur la dimension humaine dont la priorité est d'offrir des services de qualité.

Nous sommes à la recherche d'un ou d'une :

- DIRECTEUR / DIRECTRICE DES SOINS INFIRMIERS ET DES SERVICES DE SOINS DE SANTÉ COURANTS (Classe 17)

Contribue à l'amélioration et à la supervision de la pratique clinique des soins infirmiers et assure la gestion du secteur des services de santé courants.

- ADJOINT / ADJOINTE À LA DIRECTION DES SERVICES À LA COMMUNAUTÉ ET DE L'HÉBERGEMENT (Classe 15)

Travaille, en étroite collaboration avec les gestionnaires et les équipes, au déploiement des offres de services de sa direction ainsi qu'à la prestation des services en organisation communautaire et en santé publique.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature pour le 3 décembre 2010 par le biais de notre site web au [www.vsf.santeestrie.qc.ca](http://www.vsf.santeestrie.qc.ca)

## CARRIÈRES ET EMPLOIS

NOUVEAU DÉPART

## Du travail social à l'horticulture

Chaque semaine, *La Presse* vous présente une personne qui a osé effectuer un grand changement de carrière. Cette semaine, Marie-France Turmel, hortultrice, nous raconte son histoire.

CAROLINE RODGERS  
COLLABORATION SPÉCIALE

J'ai été travailleuse sociale pendant presque 20 ans. J'ai travaillé avec différentes clientèles, notamment comme intervenante en toxicomanie. Je me sentais comme un citron pressé, je n'avais plus d'énergie et plus rien à donner. À 37 ans, j'ai donné ma démission sans savoir ce que j'allais faire par la suite.

J'ai pris quelques mois pour réfléchir, puis j'ai entendu parler de la formation en horticulture. J'ai toujours aimé la nature et le plein air. J'ai donc suivi une formation intensive de 13 mois dans ce domaine avec le soutien de mon conjoint, qui voulait m'aider à trouver ma voie. Après mon cours, j'ai eu la chance de



PHOTO FOURNIE PAR MARIE-FRANCE TURMEL

Marie-France Turmel.

travailler pendant trois mois en France, dans les jardins du Château de Villandry, dans la région de la Loire.

Depuis huit ans maintenant, je travaille à mon compte dans l'entretien de jardins privés. Je vais chez les gens qui n'ont pas le temps d'entretenir leur jardin eux-mêmes. Ils m'engagent pour le garder beau et en bon état. C'est le plus beau métier du monde!

C'est un travail saisonnier qui est exigeant physiquement. Je

travaille très fort du printemps jusqu'à la fin de l'automne, jusqu'à 60 heures par semaine.

Mais en hiver, je suis récompensée, car je peux alors voyager! Je pars pour quatre mois, sac au dos, avec mon conjoint, pour visiter un pays différent chaque année. Je trouve que cet aspect de mon métier est génial.

**Vous avez changé de carrière et aimeriez nous en parler? Écrivez-nous à: [crodgers@lapresse.ca](mailto:crodgers@lapresse.ca)**

Formations d'avenir

## Gestion et exploitation d'entreprise agricole

Chaque semaine, *La Presse* vous présente une formation qui offre d'excellentes perspectives d'emplois et un diplômé qui parle de sa carrière.

CAROLINE RODGERS  
COLLABORATION SPÉCIALE

**Formation de la semaine:** DEC en Gestion et exploitation d'entreprise agricole

**Diplômé:** Mathieu Marsolais, agriculteur  
**A étudié:** à l'Institut de technologie agroalimentaire de Saint-Hyacinthe

**A trouvé un emploi:** pendant ses études, car il a repris la ferme de ses parents

**Il aime:** parce que même si c'est un métier très exigeant, toutes les décisions sont prises par l'agriculteur, qui gère une PME. Il est maître de sa destinée et c'est un bon endroit pour laisser s'exprimer sa fibre entrepreneuriale.

**C'est une formation gagnante:** parce que même si le nombre d'exploitations agricoles diminue au Québec, la relève est insuffisante. Le taux de placement des diplômés est de 100%, selon Marc Bérard, coordonnateur du programme à l'ITA de Saint-Hyacinthe. Aujourd'hui, il faut des notions de gestion pour exploiter une entreprise agricole et la formation permet aux étudiants d'être prêts à prendre la relève ou à démarrer leur propre entreprise en agriculture.

**Salaire hebdomadaire moyen:** 620 \$ (source: MELS)

**Débouchés:** entreprises agricoles, entreprises de services aux producteurs

**Établissements:** Douze établissements offrent la formation, dont: Institut de technologie agroalimentaire, campus de Saint-Hyacinthe et de La Pocatière, cégep de Victoriaville, cégep de Lévis-Lauzon, cégep de Sherbrooke, cégep régional de Lanaudière

## EN BREF DANS L'EMPLOI

CAROLINE RODGERS  
COLLABORATION SPÉCIALE

## Bourses d'études en commerce international

Exportation et développement Canada a ouvert la 13<sup>e</sup> édition du concours national de son Programme de bourses d'études en commerce international. Le concours s'adresse aux étudiants en commerce international, en finances ou en économie. 25 gagnants recevront une bourse d'études de 3000\$. Cinq autres bourses seront attribuées à des étudiants en affaires qui associent ces domaines à la gestion durable ou à des études environnementales. Date limite de participation: 24 janvier 2011. Pour en savoir plus: [www.edc.ca/french/student\\_scholarships.htm](http://www.edc.ca/french/student_scholarships.htm)

## Jeu électronique: toujours plus d'emplois

Selon une étude de TECHNOCompétences rendue publique en octobre dernier, les entreprises de l'industrie du jeu électronique au Québec prévoient créer 1300 nouveaux postes en 2011. Cette hausse portera le total des emplois directs dans ce secteur à 8300 emplois au début de 2012, soit une augmentation de 18,5% par rapport à 2010. Présentement, environ 47% des entreprises ayant participé à l'étude disent éprouver des difficultés de recrutement pour certains postes.

## Portes ouvertes dans les universités

C'est aujourd'hui de 10h à 16h que l'UQAM ouvre ses portes pour toutes les personnes intéressées, à la Grande Place du pavillon Judith-Jasmin. Plus de 300 personnes – enseignants, étudiants et membres du personnel – accueilleront les visiteurs pour répondre à leurs questions. À l'Université de Montréal, une journée portes ouvertes aura lieu demain, 14 novembre, de 10h à 16h, au 3200, rue Jean Brillant.

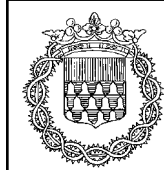


PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, ARCHIVES LA PRESSE

## LE CHIFFRE DE LA SEMAINE

898 000

C'est le nombre d'étudiants inscrits à temps plein cet automne dans les universités canadiennes. Une augmentation de 4% par rapport à l'automne dernier, selon l'Association des universités et collèges du Canada.



**Baie-D'Urffé** est une ville exceptionnelle de 6,7 kilomètres carrés située sur la rive nord du lac Saint-Louis, dans le secteur de l'Ouest de l'île de Montréal, avec une population de près de 4 000 habitants. Environ un tiers de sa superficie est occupé par un secteur industriel. La ville a une solide culture de bénévolat et d'implication citoyenne. La Ville est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste de trésorier(ère).

## TRÉSORIER(ÈRE)

Relevant du directeur général, le trésorier ou la trésorière gère les services des finances, de la comptabilité et des ressources humaines de la ville, ainsi que l'équipe administrative qui fournit ces services.

## Qualifications

- Au moins trois années d'expérience dans un poste municipal de cadre supérieur de trésorier (ère) ou l'équivalent ou cinq années d'expérience à titre d'assistant(e) trésorier (ère) ou l'équivalent;
- Baccalauréat en commerce, en comptabilité ou en finances avec une formation additionnelle en ressources humaines et en gestion des relations de travail;
- Solides aptitudes à communiquer dans les deux langues officielles;
- Compétences éprouvées en leadership et en planification financière;
- Capacité de gérer des dossiers et projets multiples simultanément tout en respectant les délais de réalisation;
- Excellentes qualités de négociateur(trice) et de médiateur(trice);
- Sens de l'initiative, débrouillardise et capacité de travailler avec un minimum de supervision.

## Candidature

Les personnes répondant aux exigences du poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse ci-dessous avec la mention « confidentiel ». Les demandes doivent être reçues au plus tard le 22 novembre 2010.

Par la poste : M. Pierre Lacoste, ing., Directeur général, Ville de Baie-D'Urffé  
20410, chemin Lakeshore Baie-D'Urffé (Québec) H9X 1P7

Par courriel : [placoste@baie-durfe.qc.ca](mailto:placoste@baie-durfe.qc.ca)

La Ville de Baie-D'Urffé est un employeur qui souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.

**En quelques minutes seulement, la vie d'une personne a changé**

Cette personne a été victime d'un **crime.**

CAVAC

CENTRE D'AIDE AUX VICTIMES D'ACTES CRIMINELS

Formé pour vous épauler

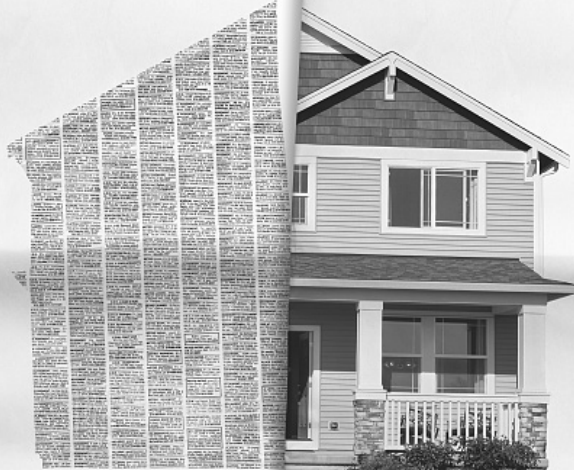
1 866 LE CAVAC

[www.cavac.qc.ca](http://www.cavac.qc.ca)

Gratuit et confidentiel

J'annonce

Je vends



Je lis

J'achète

Les petites annonces

**LA PRESSE**

**Qualité en quantité**

514 987-VENDU (8363)

Placez une petite annonce dans *La Presse* et elle paraîtra gratuitement sur **CVENDU**

OFFRES D'EMPLOI
PETITES ANNONCES
WORKOPOLIS cyberpresse.workopolis.com
TÉLÉPHONE (514) 987-VENDU
TÉLÉCOPIEUR (514) 848-6287
petitesannonces@lapresse.ca

SERVICES DE SANTÉ M.I.C.
est un centre de soins de santé privé, d'une capacité de 106 lits pour les religieuses en perte d'autonomie de la communauté des Soeurs missionnaires de l'Immaculée-Conception. Ce centre est situé à 5 minutes de la station de métro Cartier.
SSMIC recherche une personne dynamique et expérimentée pour combler un poste permanent à temps partiel de 5 jours/14, à horaire variable.
TECHNICIEN (NE) EN LOISIRS
Personne qui organise des activités individuelles ou de groupe auprès de religieuses en perte d'autonomie, tout en respectant leur milieu de vie.
Si vous êtes intéressé(e) à relever ce défi, faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 29 novembre 2010.

310 BUREAUX
SECRETARIE RECEPTIONNISTE
Temps plein. Secteur de formation. Bilinguisme un atout. Bonnes conditions. Envoyez votre CV à project@ca.inter.net
310 BUREAUX
TECHNICIEN(NE) EN COMPTABILITE
Pour bureau d'architectes à Montréal: Temps partiel. Tenue de livres, gestion de temps, comptabilité, facturation. Min. 4-5 ans d'expérience, connaissances MS Office et Acomba requises. CV par courriel à: courriel@cardinramirezjulien.com
316 ASSURANCE
REPRESENTANT(E) DE SERVICE / TECHNICIENNE
ASSURANCE COLLECTIVE DE PERSONNES BURROWES COURTIER D'ASSURANCES
2 postes à temps plein pour notre bureau de Montréal
COMPÉTENCES REQUISES :
- 3 à 5 années d'expérience
- Excellent Français écrit et parlé
- Utilisation fréquente de la suite Office
- Automobile pour les déplacements (s'il y a lieu)
Salaire et avantages sociaux concurrentiels
Équipe dynamique
Faire parvenir votre CV à gauthier.monique@burrowes.ca ou par télécopieur au 514-940-2662

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION
322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION
Employé(e)s demandé(e)s pour notre nouveau restaurant au Galeries d'Anjou (ouverture prévue mi-décembre)
Cuisine - Chef - Plongeur(se) - Cuisinier(ère) - Grillardin - Pizzaman
Service - Gérant - Hôtesse - Aide-serveur - Serveur(se) - Barman, barmaid
Les entrevues se dérouleront les 22 et 23 novembre 2010 de 9h à 20h au Zibo! de Laval
ZIBO!
ROSEMERE • BROSSARD • LAVAL • ANJOU
WWW.RESTAURANTSZIBO.COM
905, boul. Michele-Bohec, Blainville (Québec) J7C 5J6
Téléphone: 450.508.3503#28 • Télécopieur: 450.508.3511
Courriel: emplois@restaurantszibo.com

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION
322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION
À LA PIAZZETTA
Vous avez une attitude positive, un bon sens de l'humour, vous êtes sympathique.
- AIDE-CUISINIER(ÈRE)S, temps partiel 15/25h. Une formation est disponible sur place.
Se présenter au 6770, rue Sherbrooke Est, (métro Langelier) piazzettaruesherbrooke@hotmail.com
325 TECHNIQUE MÉTIERS SOUS-TRAITANCE
CONCEPTEUR(TRICE) DE RESEAU
de cabodistribution, formation technique en dessin DAO ou informatique. À Mtl. Envoyer CV: 1137 des Pinsons, Boucherville, J4B 6G9
INSTALLATEUR(TRICE) d'équipement audio-visuel.
Déc. 2010 à janv. 2011 ou plus. Formation adéquate ou exp. installation et connectique. info@xyz-tc.com
Technicien(ne) en architecture
avec exp. résidentiel, Autocad, dessin exécution. mleduc@marseyeduc.com
opération 77 Enfant Soleil
pour prendre soin de la vie
operationenfantsoleil.ca

ADJOINT(E) TECHNIQUE, OPÉRATIONS ET TERRITOIRE
Notre jeune société d'exploitation gazière et pétrolière de Calgary cherche à combler immédiatement un poste à temps plein d'adjoint(e) aux opérations techniques et à la gestion du territoire. Sous l'autorité du v.-p. Opérations et du v.-p. Territoire, le(la) candidat(e) retenu(e) assumera les responsabilités suivantes : surveillance de la production, archivage, production de rapports aux autorités gouvernementales, demande de licences d'exploitation de matériel de forage, de matériel de construction d'oléoducs ou de gazoducs et de produits électroniques, communications de la centrale, approbation et acheminement du budget, soutien à l'analyse économique et soutien général à l'ensemble des activités d'ingénierie et des opérations techniques relativement aux investissements de la société dans le secteur gazier et pétrolier.
Le titulaire du poste assumera également les responsabilités suivantes : location des mines et des terres, codification du territoire aux fins de facturation, paiement manuel ou au moyen de notre système, coordination du processus d'approbation des dépenses et surveillance de l'exécution tant à l'externe qu'à l'interne.
Bilingue (français et anglais), le candidat recherché possède un sens aigu de l'organisation et de la gestion de tâches multiples dans un environnement dynamique. Ce poste sera à Calgary.
Veillez faire parvenir votre curriculum vitae et une lettre de présentation à La Presse Réf. 998, C.P. 6041, Succ. Centre-Ville, Montréal, Qc, H3C 3E3

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
Résidence de personnes âgées à Mtl recherche:
INFIRMIER(ÈRE)S et/ou INFIRMIER(ÈRE)S auxiliaires
Poste jour / Soir / Weekend
Membre en règle OIIQ;
Expérience pertinente auprès d'une clientèle âgée.
Faites parvenir votre CV à l'attention du D.G. à: montreal.residence2@hotmail.com
SECRETARIE DENTAIRE
bilingue, exp. en dentisterie, centre-ville de Mtl, temps plein, disponible immédiatement. Fax: 514-937-5038 ou courriel: paroweb@yahooc.ca
307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT
COLLÈGE PRIVÉ
de Longueuil recherche PROFESSEUR(E) EN MATHÉMATIQUE
secondaire 3 et 4, avec exp. pour remplacer. Faxez votre CV au: 450-679-0921
308 GARDERIES
ÉDUCATEUR(TRICE) en garderie, groupe 4 ans, temps plein. Diplômé ou exp. CV par fax.: 450-478-2610 ou courriel: cepm@videotron.ca
310 BUREAUX
Adjointe Administrative
temps plein
Pour supervisor et gérer toutes les procédures de bureau. Le salaire est proportionnel à l'expérience. Expérience en Tenue de livres, connaissance en informatique, excellente en communication. Envoyez C.V. à: angie@redfoxco.ca
AGENT DE SECRETARIAT
Pour le Groupe de recherche sur le système nerveux central, Université de Montréal. Poste 3 jours/sem. (21h). Envoyez C.V. avant le 22 novembre. Détails: http://www.gsnuc.umontreal.ca/emploi.html
COMMIS DE BUREAU
avec exp. + connaissances de Micro-Soft Office. Temps plein. À Montréal. Envoyez CV: 1137 des Pinsons, Boucherville, J4B 6G9
COMMIS D'ENTREPÔT
bilingue, réception expédition, emballage de marchandises légères, travail à l'ordinateur. Télécopiez votre CV au 514-871-9532
LA CHAMBRE des huissiers de justice du Québec est à la recherche d'un(e) secrétaire, min. 3 ans exp., très bon français écrit et maîtrise des logiciels bureautiques, bilingue un atout, salaire 26 000-30 000\$ selon exp. sbergeron@chjq.ca
MEUBLE MAISON CORBEIL
située à Laval
demande
Commis service à la clientèle
Temps plein avec expérience pertinente pour la résolution de problèmes, suivi de dossiers clients, prise de rendez-vous, commande de pièces. Anglais parlé et écrit.
LINDA LABONVILLE
par fax: 450-682-3025
service@maisoncorbeil.com
RÉCEPTIONNISTE
Compagnie en gestion immobilière située au centre-ville recherche une réceptionniste bilingue avec ou sans expérience, très bonne connaissance des logiciels Word et Excel.
Svp envoyez c.v. à L.charterier@lacite.ca ou fax 514-939-1656.
SECRETARIE NOTAIRE
5 ans expérience, 26 hrs/sem. Me Germain 514-254-7511

319 VENTE COMMERCE
GIBIERS CANABEC
Équipe jeune et dynamique oeuvrant dans l'alimentation, à Mtl, recherche un(e) représentant(e) interne pour assister les clients lors de la prise de commande et optimiser les ventes. Qualités requises: exc. habileté pour la vente, bon communicateur, dynamisme, initiative, être organisé, rigoureux et ponctuel. Exigences: DEC, exp. vente et service à la clientèle, connaissance en alimentation (détail et/ou restauration). Temps plein/jour. Courriel: lsroy@gibiers.ca
Meubles Authentika Laval
Vendeur(ère) 40 h/sem. 17 \$/h + commissions. 450-680-1181
NOUVEAU BUREAU !
Gagnez de 800 à 1000 \$/sem. Formation comprise. Pas d'expérience nécessaire. 613-231-3337
Fondation Martin-Matte
Maison pour victimes de traite humaine
Donnez un toit pour la vie!
fondationmartinmatte.com
320 IMMOBILIER
SUPERVISEUR D'IMMEUBLE
Notre firme de gestion immobilière désire s'adjoindre un superviseur d'immeuble pour aider le gestionnaire dans ses tâches, incluant la gestion des opérations, la supervision de la salle mécanique, l'entretien et les travaux de réparation projetés, les contrats de service et les achats. Un minimum de trois ans d'expérience est requis.
Veillez transmettre votre CV par courriel (a/s Maria) à: fairway@groupefairway.com ou par téléc. au 514-342-7722
REPRESENTANT DES VENTES
Bilingue requis pour un développement de 380 unités de condo à Montréal. Expérience de vente similaire et capacité à "closer" nécessaires. Formation en design / décoration intérieure un atout. Disponibilité immédiate. S.V.P. envoyez votre C.V. à: rhcv@bellnet.ca
Svp les candidats retenus seront contactés.
322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION
CUISINIER(ÈRE) avec exp. de fine cuisine. Les candidat(e)s doivent être motivé(e)s, créatif(ve) et aimer découvrir. Aussi: COMMIS pour le service avec exp. Tél. 514-362-1818 CV à: info@restaurantsu.com
COOP HEC MONTRÉAL services clients
Cuisinier(ère) demandé(e) Production en cafétéria D.E.S. avec min. 5 ans d'exp. Lundi au vendredi de jour. Avantages sociaux C.V.: fax (514) 340-5630 ou nicolas.2.gauthier@hec.ca
CUISINIER(ÈRE), avec expérience pour restaurant cuisine italienne. Se présenter: Restaurant La Villa 1910 Ste-Hélène à Longueuil avec Curé Poirier ou Franco tél.: 450-670-8731
PRÉPOSÉ(E) service aux tables/accueil, temps plein, 5 ans exp., Longueuil. Envoyer CV : info@bistrotbelge.com
RESTAURANT Le Sénateur à Mtl cherche chef pâtissier(ère) diplômé(e), spécialités occidentales et orientales, exp. 5 ans et plus. CV fax 514-866-8624.

326 CONSTRUCTION
326 CONSTRUCTION
326 CONSTRUCTION
331 ENTRETIEN SÉCURITÉ
HOMME À TOUT FAIRE
demandé pour immeuble à Brossard, 200 condos, bilingue français/anglais. Immédiat. 514-990-7299 poste 9
340 EMPLOIS DIVERS
À LA RECHERCHE de personnes pour prise de rendez-vous. Temps plein 514-727-3000
RECHERCHÉ(E)S: personnes de belle apparence, tous âges, à photographe pour catalogue de mariés. Pas d'expérience nécessaire. 514-903-6161
Donnez
L'espoir passe par la recherche
charlesbruneau.qc.ca
GROUPE ASTRA COFFRAGES
commercial institutionnel habitation
ARPENTRE DE CONSTRUCTION
Vous aurez comme tâches, la préparation et l'arpentage de plusieurs chantiers de nos équipes de DURAFORM.
Exigences
Expérience comme arpenteur dans le domaine de la construction. Carte CCQ valide pour chantiers Montréal et environs.
Vous devez maîtriser les logiciels suivants : Autocad.
L'entreprise vous offre d'excellentes conditions de travail. Nos bureaux sont situés à Blainville.
Présentez vous au 41 Gaston Dumoulin à Blainville entre 7h30 et 9h30.
Ou envoyez votre CV l'adresse suivante: cv@astra.qc.ca
www.astra.qc.ca
RBQ 8331-2553-29

304 POSTES CADRES PROFESSIONNEL
LIVREUR DE PETIT COLIS RECHERCHÉ
Temps partiel sur semaine. Mtl, Qc, Toronto. Entreprise sur la rive-sud, produit délicat, 12\$/h. Pré-requis: permis valide, être assurée au commercial et être à l'aise avec le public. Envoyez CV avant le 21 nov., fax 450-708-1487, tél. 450-708-1485.
304 POSTES CADRES PROFESSIONNEL
Le Boulot vers... recherche GÉRANT(E) EXPÉRIMENTÉ(E)
Avantages
- Temps plein, permanent;
- Rémunération totale variant de 38 000 \$ à 44 000 \$;
- Régime d'assurances collectives et Régime de retraite simplifié en vigueur.
Exigences
- Détenir une formation de niveau collégial ou formation professionnelle pertinente;
- Avoir 10 années d'expérience reliées à l'emploi;
- Facilité dans la gestion du stress;
- Très bon esprit d'équipe;
Le titulaire du poste soutient la direction de la production et des ventes dans l'encadrement en production du personnel stagiaire d'atelier. Il assiste l'équipe de direction dans l'application de la politique de santé et de sécurité au travail.
Faire parvenir votre C.V. au plus tard le 22 novembre 2010, avant 17 h. Par télécopieur : (514) 259-8074 Par courriel : dirgenerale@boulotvers.org Pour plus d'information: www.boulotvers.org

304 POSTES CADRES PROFESSIONNEL
SALLE DE BINGO à Ville Lasalle recherche 2 gérant(e)s, doit détenir un DEC en adm. et une bonne connaissance de l'informatique. Bonnes réf. Disp. jour, soir et week-end. Salaire à discuter. Envoyez CV: M. Daniel Trudeau dantrud@hotmail.com ou au 7401 boul. Newman, suite 170, Lasalle, Qc, H8N 1X3.
306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
ASSISTANT(E) DENTAIRE
pour bureau d'orthodontiste à Laval, 4 jours/semaine. Fax: 450-688-9423 ortho.ac@gmail.com
ASSISTANT(E) DENTAIRE
avec min. 2 ans d'exp. en optique et à l'aise avec l'informatique, 30 à 35 h/sem. Poste permanent à Boisbriand et Ste-Thérèse. Inf.: 450-434-6613. Faire parvenir CV à: cv@centrevsueiboisbriand.com
306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
LE COLLÈGE CDI recherche des moniteur(trice)s de stage et des enseignant(s), membres de l'OIIQ ou OIIAQ pour le programme de santé avec 3 ans d'exp. Contactez Lisa Como 514-849-4757 # 3404
MÉDECIN OU PHARMACIEN
Membre en règle de l'ordre des Pharmaciens du Québec. Pour faire des entretiens téléphoniques pour une compagnie de recherche marketing. À temps partiel. Bilinguisme nécessaire. Envoyer CV par courriel à: sylvia@marketart.ca
PHARMACIEN(NE) temps partiel, 1 fin de sem. sur 4, Uniprix Jocelyn Lacroix, 5101 St-Denis. Tél. 514-274-4441 demandeur Emmanuelle Laferrère.

320 IMMOBILIER
320 IMMOBILIER
322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION
BARMAN/MAID / Serveurs/es cours avec alcool, emplois, rabais. EcoleDesMaitres.com 514-849-2828 / 1.800.561.1781
BISTROT LA FABRIQUE
recherche 2 cuisinier(ère), dynamiques avec expérience pour travailler en cuisine ouverte. Temps plein pour poste de garde-manger et légumier. CV de serveur et sommelier sont également bienvenus. stephanie.labelle@gmail.com
CHEF CUISINIER(E), min. 3 ans d'exp. en cuisine vietnamienne. Jacques 514-606-3388.
CUISINIER(ÈRE)S avec min. 5 ans d'exp. Plusieurs postes: temps plein/partiel, jours, soirs. Contactez Benoit à partir de lundi matin au 514-849-2119.
À LA PIAZZETTA
Vous avez une attitude positive, un bon sens de l'humour, vous êtes sympathique, respectueux, et vous avez l'écoute. Vous aimez le professionnalisme et le travail bien fait. La Piazzetta du Vieux Longueuil est à la recherche,
- AIDE-CUISINIER(ÈRE)S, temps partiel 15/25h, temps plein 35/40h. Une formation est disponible sur place.
- SERVEUR(EUSE)S, temps plein avec expérience 25/35h
piazzettavieuxlongueuil@gmail.com (480, St-Charles Ouest, local 100, Longueuil)

Hier, une personne a été victime d'un crime.
Sa vie a basculé!
Aujourd'hui, le CAVAC est là pour l'aider à retrouver l'équilibre dans sa vie.
CENTRE D'AIDE AUX VICTIMES D'ACTES CRIMINELS
Formé pour vous épauler
www.cavac.qc.ca
1 866 LE CAVAC
Gratuit et confidentiel
Météo Média

MÉTÉO TOUTE LA MÉTÉO SUR CYBERPRESSE.CA/METEO
MONTRÉAL ET LA RÉGION
AUJOURD'HUI
MAXIMUM 9
CETTE NUIT
MINIMUM 0
DEMAIN
MAX / MIN 8/4
LUNDI
MAX / MIN 9/1
AUJOURD'HUI
Passages nuageux en matinée, ciel variable en après-midi Vents légers. Probabilité de précipitations: 20 %.
DEMAIN
Ciel variable. Probabilité de précipitations: 30 %.
LUNDI
Nuageux avec faible pluie. Probabilité de précipitations: 80 %.
AUJOURD'HUI
PRÉVISIONS RÉGIONALES
Baie-Comeau Plu ou nei 5 -4
Gatineau Variable 10 0
La Tuque Beau 5 -11
Maniwaki Variable 7 -2
Mont-Tremblant Variable 7 -6
Québec Beau 8 -3
Rimouski Variable 5 -4
Saguenay Ave neige 3 -9
Sainte-Agathe Variable 10 -3
Sherbrooke Beau 10 -1
Thetford Mines Beau 9 -4
Trois-Rivières Beau 9 -2
Val-d'Or Ensoleillé 3 -3
AUJOURD'HUI
JOUR > début 6h51 / fin 16h26 / durée 9h35
AL PAYS
Calgary Beau 4 -3
Charlottetown Soleil 11 2
Edmonton Plu ou nei 5 -1
Fredericton Soleil 12 1
Halifax Soleil 12 -1
Ottawa Variable 10 0
Regina Variable -2 10
Saint-Jean Brume 9 1
Saskatoon Soleil 1 -4
Toronto Ensoleillé 11 6
Vancouver Averses 8 6
Whitehorse Ave neige 1 -3
Winnipeg Nuageux 3 -5
Yellowknife Soleil -3 -8
LE MONDE
Bruxelles Pluie 13 12
Lisbonne Nuageux 18 15
Londres Nuageux 11 8
Los Angeles Soleil 26 12
Madrid Soleil 17 6
Mexico Soleil 22 5
Moscou Pluie 8 6
Paris Pluie 14 14
Pékin Beau 6 0
Port-au-Prince Soleil 32 22
Rio de Janeiro Nuageux 24 18
Rome Éclaircies 19 10
Tokyo Nuageux 17 15
Washington Soleil 17 6
AU SOLEIL
Atlantic City Soleil 17 5
Cape Cod Soleil 15 6
Daytona Beach Soleil 23 11
Kennebunkport Soleil 15 1
Key West Variable 24 20
Miami Beau 25 17
Old Orchard Soleil 13 2
Wild Wood Soleil 15 7
AFFAIRES
Boston Soleil 15 6
Chicago Averses 15 2
New York Soleil 16 7
San Francisco Variable 20 11



PLUS PURE  
QUE LA PURETÉ  
PURIFIÉE.

## Voyez au-delà des publicités.

Une simple publicité peut difficilement révéler ce qu'une entreprise a d'unique. C'est pourquoi Workopolis vous donne accès à ces qualités qui distinguent chaque employeur. Que vous recherchiez une compagnie qui offre un horaire d'été, qui vous envoie à Paris en voyage d'affaires ou qui organise une « journée des enfants au bureau », vous saurez trouver tout cela avec Workopolis. Visitez Workopolis aujourd'hui et trouvez l'endroit qui vous mettra en lumière.

Visitez [workopolis.com](http://workopolis.com)

  
**WORKOPOLIS**  
Mettez-vous en lumière